



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

R0,70

WINDHOEK — 5 March 1993

No. 599

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13348, Windhoek, or be delivered at Cohen Building, Ground Floor, Casino Street entrance, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Under-Secretary, Department of Works, who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Under-Secretary, Department of Works, reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is R45,00 plus GST per annum, post free in the Republic of Namibia and the Republic of South Africa, obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion R
Transfer of business	12,00
Deeds: Lost documents	22,00
Business notices	18,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519	8,00
Third party insurance claims for compensation ...	9,00
Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9	15,00

J.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic traffic.	
Change of name (two insertions)	108,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	8,00
Unclaimed moneys — only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	3,00
Butchers' notices	18,00
Lost life insurance policies	8,00
NON-STANDARDISED NOTICES	
Company notices:	R
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends	40,00
Declaration of dividends with profit statements, including notes	90,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	120,00

Trade marks in Namibia	40,00
Liquidators' and other appointees' notices	25,00
SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Sales in execution	65,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	22,00
76 to 250 words	54,00
251 to 350 words	82,00
ORDERS OF THE COURT:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	50,00
Reduction or change in capital mergers, offers of compromise	120,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	120,00
Extension of return date	15,00
Supersession and discharge of petitions (J. 158)	15,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of R3,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Under-Secretary, Department of Works, Private Bag 13348, Windhoek.

FORM J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

398/91 HELMAND (formerly Williams, born Vermeulen) Margaretha Johanna, 241205 01 0004 9, P.O. Box 160, Henties Bay. Efraim Willem Helmand, 250805 01 0012 1. Swakopmund, Windhoek. Theunissen, Van Wyk & Partners, P.O. Box 3110, Windhoek.

291/92 VAN DER MERWE Anna Catherina Gysberta, 570927 01 0014 2, P.O. Box 829, Gobabis. Siegfried Bruno van der Merwe. Gobabis, Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

313/92 JANSEN VAN VUUREN Stefanus Petrus, 200305 01 0017 3, Okahandja. Supplementary. Okahandja, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

235/92 BAGOT-SMITH (born Page-Symes) Edith Maud, 101104 01 0008 7, P.O. Box 999, Windhoek. Windhoek, Windhoek. Van der Westhuizen & Greeff, Agents for Executor, P.O. Box 47, Otjiwarongo.

53/92 REIFF Wolfgang Erich, 410718 01 0027 5, Windhoek. Windhoek. Mr. K. Niefert, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek.

335/92 WURTH Elizabeth Susanna, 190926 00 3700 8, Erf No. 473, Keetmanshoop. Keetmanshoop, Windhoek. Rissik, Cox & Probart, P.O. Box 90, Keetmanshoop.

496/91 VRIES Jacobus Isak, 620602 08 0044 3, Erf No. 2615, Wanaheda, Windhoek. Christina Frieda Vries (born Brandt), 560624 09 0014 9. First and Final. 21 Days. Windhoek. J.C. van Wyk, P.O. Box 3273, Windhoek.

22/93 VAN ZYL Jozua Andripa, 181220 00 0800 8, Windhoek. Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

174/92 WILLIAMS (born Botha) Eva Katrina, 230907 00 3500 4, No. 13 Delaware Court, Annadal Street, Gardens. Windhoek. Lorentz & Bone, Standard Bank Chambers, P.O. Box 85, Windhoek.

107/92 EBERENZ Johannes Albertus, 560518 02 2229 8, P.O. Box 22443, Windhoek. Windhoek. F.M. Oehl-Trust, P.O. Box 133, Windhoek.

429/92 EWEST Liselotte, 340316 01 0014 0, Windhoek. Wend Ewest. Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

430/92 JACOBS Helena Johanna, 570825 01 0040 1. Gideon Francois Jacobs. Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

392/92 SCHRADER Cornelius Johannes, 310104 01 0022 9, District Mariental. Mariental, Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

40/93 SWART Josias Johannes Nicolaas, Windhoek, 29 July 1934, 340729 01 0002 9, Windhoek, 18 January 1993. Helie Aletta Swart. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

426/92 BUSSEL Elizabeth Irene, Windhoek, 14 February 1945, 450214 08 0024 7, No. 107 Baumgarten Avenue, 22 August 1992. Mrs. H. Bogendorfer Namtax (Executor), P.O. Box 27, Swakopmund.

47/93 LIEBENBERG Christiaan Frederick, Windhoek, 3 August 1930, 300803 01 0029 3, Koës, 9 December 1992. Aletta Johanna Catharina Liebenberg, 29 August 1933. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

49/93 VAN DER MERWE Gabriel Pieter, Windhoek, 15 December 1943, 431215 01 0015 6, Windhoek, 10 January 1993. Helena Francina Faculin van der Merwe, 27 October 1946, 461027 01 0001 4. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

FORM J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

28/93 DU PLOOY Elsie Johanna, Windhoek, 7 September 1924, 240907 01 0015 1, Grootfontein, 11 December, 1992. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

38/93 ESTERHUIZEN Jasper Jacobus, Windhoek, 9 June 1905, 050609 50 0700 7, Usakos, 5 December 1992. Margaretha Maria Esterhuizen. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

58/93 HARRIS Theo, Windhoek, 10 October 1947, 471010 01 0152 2, Windhoek, 22 January 1993. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

36/93 THERON (born Buitendag) Elsie Susanna Dorothea, Windhoek, 28 October 1914, 141028 01 0002 3, J.T. Potgieter Old Age Home, Beethoven Street, Windhoek, 1 August 1992. Fisher, Quarmby & Pfeifer, 108 SWABS Building, Post Street, P.O. Box 37, Windhoek.

60/93 HOENCK Joachim August Theodor, Windhoek, 15 September 1913, 130915 01 0006 1, Windhoek, 16 January 1993. Mr. Klaus Niefert, Agent for the Executrix, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek.

FORM I

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 40(3), 56(3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be and the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

W22/92 Ferina (Pty) Ltd., (In Liquidation). U. Grüttemeyer, P.O. Box 790, Windhoek. 17 March 1993, 10:00, master of the High Court, Windhoek. U. Grüttemeyer, P.O. Box 790, Windhoek.

FORM 4**LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP**

Pursuant to section 108(2) of the Insolvency Act, 1936, section 136(2) of the Companies Act, 1926, and section 406(3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Master and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

W5/92 **Auto Park (Pty) Ltd.**, (In Liquidation). Second and Final Liquidation & Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek for a period of 14 days as from the 5th March 1993. D.J. Bruni, Liquidator, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

FORM 5**PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES FOR COMPANIES BEING WOUND UP**

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113(1) of the Insolvency Act, 1936, section 139(2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

W18/91 Insolvent Estate **A.R.G. Caroto**. 15 February 1993. No Dividends to Concurrent Creditors. Supplementary, Second & Final Liquidation and Distribution Account. I.R. McLaren, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

IN THE MAGISTRATE'S COURT OF WINDHOEK

HELD AT WINDHOEK

CASE NO.: 10443/91

In the matter between:

SWA BUILDING SOCIETY

Plaintiff

and

BOAS AMADHILA

Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgement granted by the above Honourable Court, the following property will be sold by public auction by the Court Messenger for the District of Windhoek on **Wednesday, the 17th day of March 1993, at 15:00, at Erf No. 8510, Katutura Township, (Extension No. 19), Windhoek.**

CERTAIN

Erf No. 8510, Katutura Township,
(Extension No. 19);

SITUATE

In the Municipality of Windhoek
Registration Division "K";

with all improvements thereon.

CONDITIONS OF SALE:

1. The Sale is subject to the provisions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944 as amended, and the property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
2. One-tenth of the purchase price shall be payable immediately after the Sale in cash, the balance together with interest thereon at 10% against transfer, which transfer shall be given without delay.
3. With improvements on the property although no warranty is given in this regard.
4. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale, and may be inspected beforehand at the offices of the Court Messenger, the SWA Building Society and Plaintiff's attorneys at Windhoek.

(Sgd.) E.H. PFEIFER
FISHER, QUARMBY & PFEIFER
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
1st Floor
SWABS Building
Post Street
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

BANK WINDHOEK LIMITED Plaintiff
and
KLAUSE VIERECK Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgement of the above Honourable Court in the above action, a sale with a reserve price of **R179 543,69 plus the interest calculated as set out below**, (being R56 298,02 plus compound interest thereon at the rate of 29% per annum from 1 February 1992 to date of payment, both dates inclusive, and R123 245,67 plus interest thereon at the rate of 12,5% per annum from 1 February 1993 to date of payment, both dates inclusive) will be held by the Deputy Sheriff, Windhoek, in front of the High Court Building, Lüderitz Street, Windhoek, on Tuesday, 16 March 1993, at 10:00, of the undermentioned property:

CERTAIN Farm Brakwater No. 48
Portion 133 (Portion of Portion 45);

SITUATE In the Peri-Urban area of Brakwater
(Registration Division "K");

MEASURING 50,0085 (Fifty Comma Nil Nil Eight
Five) hectares;

HELD Under Deed of Transport No.
T722/1986;

IMPROVEMENTS A three-bedroom house, outbuilding
with garage, workshop and storeroom
with plus/minus 200 m² floor space,
four labourer houses, two ground
dams, three boreholes, SWAWEK
power (No guarantees in this respect
are given);

TERMS 10% of the purchase price and the auc-
tioneer's commission must be paid on
the date of the sale. The further terms
and conditions of the sale will be read
prior to the auction and lie for inspec-
tion at the office of the Deputy Sher-
riff, Windhoek and at the offices of
the execution creditor's attorneys.

DATED at WINDHOEK this 22nd day of February
1993.

DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN
A.A.J. NAUDÉ
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
Nimrod Building
Casino Street
Windhoek

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF TSUMEB

HELD AT TSUMEB

CASE NO.: 527/90

In the matter between -

TSUMEB CORPORATION Judgement
LIMITED HOSPITAL Creditor

and

R. NEIDEL Judgement
Debtor

Notice is hereby given that a Sale in Execution will be held by the Messenger of the Court at Erf 171, Dekker van Wyk Street, Tsumeb, at 10:00, on Friday the 19th day of March 1993, of the following goods:

1 Kavango Cabinet

TERMS: "Voetstoots" and in cash to the highest bidder.

(Sgd.) J.J. GERTENBACH
GERTENBACH & CO.
PLAINTIFF'S ATTORNEY
P.O. Box 259
Main Street
Tsumeb

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **FILLEMOM SHUUMBWA SHINDONDOLA**, re-
siding at No. 49 Bach Street, Windhoek West, and employed
as a Corporal, intend applying to the Minister of
Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens
Act, 1937, to assume the surname **ELIFAS** for the reasons
that that is my great grandfather's name.

I previously bore the names **FILLEMOM
SHUUMBWA SHINDONDOLA**.

I intend also applying for authority to change the surname of
my wife and minor children, **SHOPHIA R.
SHINDONDOLA, VICTORIA NAMENE SHINDON-
DOLA** and **RHONA KAPAWANWA SHINDON-
DOLA** to **ELIFAS**.

Any person who objects to our assumption of the said
surname of **ELIFAS** should as soon as may be lodge
his/her objection, in writing, with a statement of his/her
reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) F.S. SHINDONDOLA
Dated: 2 September 1992

1075

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

SWA BUILDING SOCIETY Plaintiff
and
VINCENT FRANKLIN BLOCK Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgement of the above Honourable Court granted on the 22nd day of January 1993, the following immovable property will be sold without reserve and "voetstoots" by the Deputy Sheriff of the District of Windhoek on Friday, the 19th day of March 1993, at 09:00, at Erf No. 529, Khomasdal Township, (Extension No. 8), Windhoek.

CERTAIN Erf No. 529, Khomasdal Township
(Extension No. 8);

SITUATE In the Municipality of Windhoek
Registration Division "K".

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Windhoek and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK this 24th day of February 1993.

(Sgd.) E.H. PFEIFER
FISHER, QUARMBY & PFEIFER
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
108 SWABS Building
Post Street
Windhoek

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **BEATHA ANDREAS**, residing at the Police Camp at Oshakati, Tel. 20297, Oshakati, and employed by the Police, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **KALOLA** for the reasons that **ANDREAS** is my father's first name and not a surname.

I previously bore the names **BEATHA ANDREAS**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **KALOLA** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Oshakati.

(Sgd.) B. ANDREAS
Dated: 18 February 1993 1074

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **JOHANNA DAVID**, residing at O27/7 Soweto, Katutura, Windhoek, P.O. Box 901, Ondangwa, and presently a Student, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **AMADHILA** for the reason that **DAVID** is my father's first name.

I previously bore the names **JOHANNA DAVID**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **AMADHILA** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Ondangwa.

(Sgd.) J. DAVID 1070

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **MOSES MATHEUS**, residing at Ohalushu, Oukwanyama, P.O. Box 584, Ondangwa, and presently a Student, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **KASHALA** for the reason that **MATHEUS** is my father's first name.

I previously bore the names **MOSES MATHEUS**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **KASHALA** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Ondangwa.

(Sgd.) M. MATHEUS
Dated: 16 February 1993 1072

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **PROFESIUS JESAJA**, residing at O28/3 Katutura, Tel. 215306 Windhoek, and presently a Student, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **SHADILA** for the reason that **JESAJA** is one of my first names.

I previously bore the names **PROFESIUS JESAYA**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **SHADILA** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) P. JESAYA
Dated: 16 February 1993 1073

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **ABNER JOHANNES**, residing at Erf 7331, Shandubala, Katutura, and presently unemployed, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **UUNONA** for the reason that **JOHANNES** is my father's name and not surname.

I previously bore the names **ABNER JOHANNES**.

I intend also applying for authority to change the surname of my wife **AINNA JOHANNES** to **AINNA UUNONA**.

Any person who objects to our assumption of the said surname of **UUNONA** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) A. JOHANNES
Dated: 5 August 1992

1071